

Mille feuilles

Informazioni per i genitori



Cari genitori

Vostro figlio impara il francese con «Mille feuilles». Desiderate sapere in cosa consiste questo materiale didattico e come esso accompagna vostro figlio nell'apprendimento della lingua straniera?

Le risposte a questa e ad altre domande su «Mille feuilles» sono presentate nella presente brochure. Scoprite di più su come sostenere al meglio vostro figlio nell'apprendimento.

Sommario

Materiale didattico per l'insegnamento del francese contemporaneo	3
L'universo «Mille feuilles»	4
Imparare il francese con «Mille feuilles»	5
10 vantaggi di «Mille feuilles»	12
Il coraggio di sbagliare	17
Come supportare al meglio vostro figlio	18

Materiale didattico per l'insegnamento del francese contemporaneo

Vi sembra che non sia passato molto tempo da quando voi stessi avete imparato il francese o un'altra lingua straniera a scuola? Vi ricordate delle lezioni incentrate soprattutto su temi grammaticali?

Se vostro figlio sta imparando il francese oggi, tratterà argomenti che interessano i bambini della sua età. Mentre vostro figlio esplora contenuti interessanti, incontra le strutture grammaticali e ne nota le regolarità. Al contempo, scopre parole che non conosce ancora. I compiti formulati apertamente lo aiutano a scoprire il significato dei contenuti, delle parole e delle regolarità osservate.

Materiali didattici moderni come «Mille feuilles» creano un ambiente di apprendimento che consente agli scolari di costruire attivamente la conoscenza e li aiuta a modellare l'andamento del loro processo di apprendimento. La grande libertà creativa permette loro di elaborare le attività in un modo che corrisponde ai loro interessi, risorse e competenze individuali.

Una lingua si impara più efficacemente quando c'è una reale necessità di comunicazione. Ecco perché «Mille feuilles» crea una varietà di situazioni didattiche in cui gli scolari sperimentano come possono usare la lingua per agire con successo: fare un gioco, raccontare una storia, scrivere una relazione, ecc.

Vi invitiamo a scoprire i componenti dell'universo «Mille feuilles» nelle pagine seguenti e a vedere la struttura tipica di un'unità di apprendimento.

L'universo «Mille feuilles»

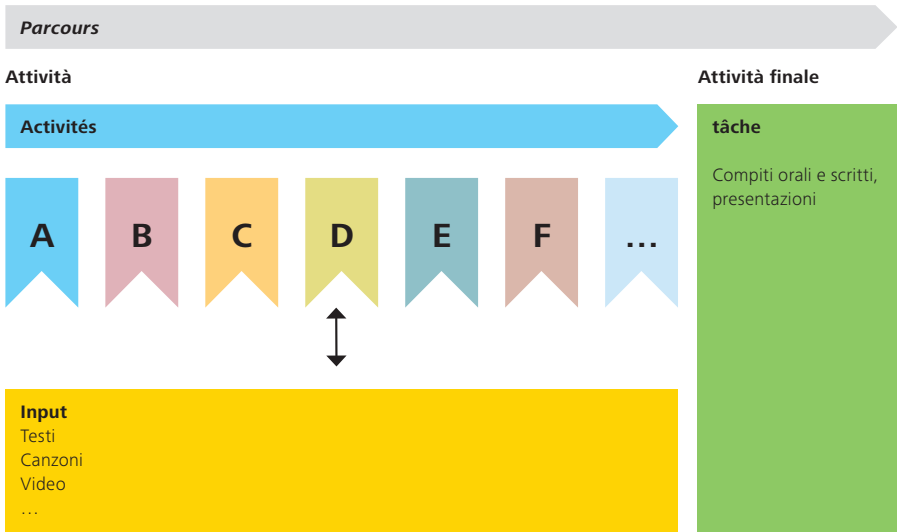
La base del materiale didattico è costituita dagli eserciziari, i cosiddetti *magazines*. A seconda delle esigenze, lo scolaro lavora sulla versione cartacea o su quella digitale. Inoltre, sia l'archivio lessicale *fichier* sia la *revue*, in cui lo studente documenta il suo processo di apprendimento individuale, sono parti integranti del materiale didattico. Il materiale supplementare a disposizione degli scolari include il dizionario «mini-dic» e, dal 5° anno scolastico, il testo «midi-dic», il libro di grammatica «mini-grammaire» e il gioco in scatola per il lessico «On bavarde?».



Imparare il francese con «Mille feuilles»

La struttura di un'unità di apprendimento in «Mille feuilles»

In un anno gli scolari lavorano su diversi *magazines*. Ogni *magazine* è strutturato come segue:



Un'unità di apprendimento viene definita *parcours*. Questo indica il tema del rispettivo *magazine*. I testi di ascolto e di lettura in francese sono posti al centro di numerosi esercizi e attività linguistiche. In queste cosiddette *activités* gli scolari sono stimolati a decifrare ed elaborare l'input passo dopo passo.

Gli scolari acquisiscono nuove conoscenze sul mondo e allo stesso tempo imparano la lingua. Nella *tâche*, un compito impegnativo al termine del *parcours*, viene data loro l'opportunità di mettere in pratica ciò che hanno imparato. Nella *revue* consolidano le nozioni che hanno acquisito.

Le chemin de l'école

1. Samuel

Salut. Je m'appelle Samuel.
J'ai 13 ans.

J'habite en Inde.

Je vais à l'école avec mes 2 frères.
Je vais à l'école en fauteuil roulant.
Je ne peux pas marcher depuis ma naissance.

J'habite à 1 heure et quart en fauteuil roulant de l'école.

Mon école est à 4 kilomètres de ma maison.

Les conditions sur notre chemin sont difficiles.

à l'école
je fais du vélo
avec mes 2 frères
je suis nommé Samuel Kumar
depuis ma naissance
sur Maier Gelles
1 heure et quart
Pranavardit Sundam
de ma maison
pour voir mes frères
les conditions
du Rastaganon
notre chemin
sont très
difficiles
shriwing

14

«Mille feuilles 3»

Input

Testi di ascolto e di lettura

Sin dall'inizio, gli scolari si confrontano con testi in francese che sono collocati nel contesto tematico del *parcours* e quindi non sono mai isolati. Gli input provengono da una varietà di fonti e usano un linguaggio adatto all'età. Il loro scopo è quello di raccontare ai bambini e ai ragazzi qualcosa di divertente o entusiasmante o di dire loro qualcosa di interessante e degno di essere conosciuto.

Lasciate che vostro figlio ascolti i testi in francese tutte le volte che vuole. Evitate di tradurre sistematicamente i testi. Vostro figlio non ha bisogno di capire tutto in dettaglio in questa fase.

Le immagini come aiuti per la comprensione

Non fatevi ingannare dalla sequenza delle pagine: l'inizio di un *parcours* non è un salto nel buio! Il lavoro nei *parcours* inizia con l'*activité A*, dove gli scolari vengono introdotti ai testi di input. L'ascolto e la lettura dei testi sono quindi sempre guidati. All'inizio, gli scolari di solito capiscono il contenuto solo a grandi linee. Le immagini li aiutano a decifrarlo.

La coccinelle



La coccinelle est un insecte avec 4 ailes. Elle marche et vole.
La coccinelle vit dans les jardins, les prés et les champs.
Elle est active le jour.
La coccinelle est rouge, noire ou jaune, avec des points.
Elle mesure entre 3 et 5 mm.
La coccinelle mange jusqu'à 100 pucerons par jour.
Elle pond entre 100 et 400 œufs par an.
La coccinelle aide les plantes en mangeant des pucerons.



elle
est
de
rouge
et
des
points
noirs
pucerons
laide

17

«Mille feuilles 3»

Activités

Decifrare il contenuto

Nei testi di input delle *activités* gli scolari decifrano prima i testi di input e si preparano a risolvere la *tâche*. Mentre lavorano alle *activités* si esercitano sulle strategie di apprendimento della lingua*, le strutture e regole grammaticali nonché sul vocabolario tematico e quotidiano. Le varie attività diversificate offrono numerose opportunità per ascoltare, leggere, parlare e scrivere. Gli esercizi, che sono per la maggior parte aperti e

suddivisi in più fasi, consentono agli scolari di impegnarsi nello studio della lingua e dei contenuti con un approccio esplorativo. Nella maggior parte dei casi, sono possibili diverse soluzioni e risultati. Le *activités* sono collegate tra loro e hanno senso per gli scolari. L'esercizio isolato nell'uso di parole e regole, staccato dal contesto, è l'eccezione e si trova solo quando serve a risolvere la *tâche***.

Aiutate vostro figlio a completare i compiti a casa.

Attenetevi ai compiti assegnati. Non è necessario

che sviluppate voi stessi attività che non sono

includere in «Mille feuilles» per vostro figlio.

Activité F

Le chemin de l'école

Du erfährst Interessantes über den Schulweg von Kindern auf der ganzen Welt.
Du sprichst über deinen eigenen Schulweg.

Hören Lesen Schreiben Kultur im Fokus

1. Regardez les photos aux pages 14 à 17. Samuel hatz ihr schün kennengelernt. Schaut die Bilder der anderen Kinder an und stellt Vermutungen an. Racontez es allemand.
**Bilder nutzen
Namen und Zahlen markieren
Die Bedeutung erraten**
2. Écoutez et lisez les textes. Wie heißen die 4 Kinder? Wo wohnen sie?
**racontez leurs pays
écrivez ihre Länder
la grille des Tableaux**
3. Sucht und markiert die beiden Sätze in allen Texten: je m'appelle... J'habite...
**racontez leurs pays
écrivez ihre Länder
la grille des Tableaux**
4. Note les noms des enfants et leurs pays dans la grille.

nom de l'enfant	pays
Samuel	Inde
5. Comparez eure Tabellen und sucht auf der Weltkarte, wo die 5 Kinder leben.

40

«Mille feuilles 3»

Assegnazione chiara dei compiti

Il successo personale è particolarmente motivante per gli scolari. Questo vale anche quando si lavora sulle *activités* di «Mille feuilles». Per permettere agli scolari di lavorare autonomamente fin dall'inizio, le consegne dei compiti più complesse sono scritte in tedesco. La comprensione degli compiti in francese si ottiene gradualmente. È importante che i compiti possano essere compresi dagli scolari.

* Strategie di apprendimento della lingua: con questa espressione ci si riferisce a tecniche e procedure che facilitano l'apprendimento.

** Una panoramica del vocabolario, della grammatica, della pronuncia e delle strategie che vostro figlio acquisirà con «Mille feuilles» è disponibile nella *revue*.

Tâche

Mettere in pratica ciò che si è appreso

Alla fine di un *parcours*, gli scolari completano un'attività più complessa, la *tâche*. È qui che si sfruttano le nozioni apprese nelle *activités*. Ad esempio, gli scolari scrivono e illustrano una storia in francese, creano un gioco e ci giocano, scrivono una scenetta e la rappresentano in classe, descrivono una persona, descrivono una loro invenzione e molto altro.

Tâche

Un jeu de loto animalier

Du spielst ein Tierlotto. Dabei sprichst du Französisch.

Sprechen

La préparation die Vorbereitung
decoupage schneide aus

1. Unterziele ein A4-Blatt in 6 gleich grosse Felder.
2. Découpe 6 images de la page 61.
3. Kleebe die Bilder auf deine 6 Felder.

Môchists du ein anderes Tier ins Spiel bringen? Du kannst sein Bild auf ein Feld zeichnen.
 Schreibe einen französischen Satz auf einen separaten Zettel dazu. Schau auf Seite 63.

4. Découper les cartes à la page 63.
Als Gruppe braucht ihr nur die Textkarten aus einem magazine.
5. Berezit kleine Zettel zum Abdecken der Felder vor.
6. Legt die Karten in einen Sack oder dreht sie auf dem Tisch mit dem Text nach unten.
7. Écoutez les phrases du loto et entraînez-vous à les lire.

58

Tâche

Mon portrait

Du gestaltest ein Porträt von dir und erzählst anderen etwas über dich und deinen Schulweg.

Sprechen Schreiben Schreiben

1. Fais un portrait et parle de toi.
 Schreibe auf:
 – wie du heisst, wie alt du bist und wo du wohnt.
 – wie weit es zur Schule ist, wie du zur Schule gehst und mit wem.
 – was du in deinem Rucksack mitbringst.
2. Fais ton portrait sur une affiche.
parle de toi s'exprime über dich
3. Écris en français. Die Beispielsätze helfen dir: Musterwörter und -sätze verwenden

Moi
 Je m'appelle...
 J'ai... ans.
 J'habite à... en...
 ...

Mon chemin de l'école
 J'habite à... mètres/kilomètres
 de l'école.
 J'habite à... minutes/heures
 de l'école.

Mon sac à dos
 Dans mon sac à dos,
 il y a...
 une trousse,
 un livre,
 des stylos.
 ...

D'autres informations
 Weitere Informationen
 J'ai un frère,
 une sœur.
 J'ai 2 frères,
 ... sœurs.
 J'aime le foot, football
 la danse, Tanz
 lire, Lesen
 chanter, Singen
 jouer, spielen
 ...

Comment? wie?
 Je vas à l'école... à pied,
 à vélo,
 à trottinette,
 en train,
 en voiture.

Avec qui? Mit wem?
 Je vas à l'école avec mes copains,
 mes copains,
 ma sœur,
 mon frère.
 ...

55

«Mille feuilles 3»

Risolvere il compito consentirà agli scolari di usare il francese a scuola e in situazioni extrascolastiche.

Magazines digitali

Accesso gratuito a registrazioni audio, video e giochi

I *magazines* digitali corrispondono in tutto ai libri stampati, ma offrono agli scolari ulteriori opzioni. Spesso gli scolari sono interessati a sentire o vedere le registrazioni più e più volte e a farsi raccontare le storie più volte. Gli scolari hanno libero accesso a tutti i contenuti digitali, come registrazioni audio e video, così come programmi di apprendimento e giochi. I *magazines* digitali rappresentano un grande valore aggiunto per gli scolari.



Se possibile, mettete un computer a disposizione di vostro figlio. Incoraggiatelo a utilizzare il contenuto digitale.

Lavorare in modo indipendente sul computer o sul tablet aumenta la motivazione e il successo dell'apprendimento ed è vissuto molto positivamente da tanti scolari.

I *magazines* digitali sono disponibili all'indirizzo **www.1000feuilles.ch**



Fichier

Fichier digitale

Con il *fichier* digitale, l'arricchimento del vocabolario diventa un gioco. Tutto il vocabolario dal 3° al 6° anno scolastico può essere praticato con i *fichier* digitali. Qui gli scolari troveranno le rubriche «Vocabulaire de classe» (vocabolario di classe), «Nous parlons français!» (vocabolario di classe e della quo-

tidianità) e «consignes» (vocabolario delle consegne) derivanti dai *magazines*. È anche possibile scegliere il verso della traduzione. Se si inserisce una traduzione sbagliata, è possibile fare un secondo tentativo. Inoltre si possono sfidare i compagni di classe a duello. Il *fichier* digitale tiene traccia del livello di apprendimento.



Gli anni scolastici dal 3° al 6° vengono considerati 2° ciclo del programma di apprendimento. All'inizio di questo periodo, gli scolari possono ancora scrivere ad orecchio. Solo nel corso del 2° ciclo ci si aspetta che la scrittura sia «ragionevolmente corretta».

Il *fichier* digitale è disponibile come app gratuita e in versione browser all'indirizzo www.s-fichier.ch

Incoraggiate vostro figlio a usare il *fichier* o a esercitarsi con le flashcard. Che ne dite di sfidarlo a duello?

Fichier cartaceo

Gli scolari scrivono personalmente il vocabolario di classe ottenuto nei *magazines* su schede che classificano e conservano in una comoda scatola. Completano i concetti dati con il proprio vocabolario personale: si tratta di parole ed espressioni che troveranno nei testi di input e nella rubrica «Nous parlons français!» e che desiderano fissare in modo speciale. Le flashcard permettono numerose forme giocose di allenamento sul vocabolario.



Revue

Rendere visibile il processo di apprendimento

Nella *revue* gli scolari possono vedere una panoramica di ciò che hanno già imparato e delle nozioni che hanno appreso nell'intero anno scolastico. La *revue* fornisce informazioni sugli obiettivi più importanti. Elenca anche il vocabolario, la grammatica, la pronuncia e le strategie di un anno scolastico. Gli scolari usano la *revue* attivamente: qui registrano il loro vocabolario personale così come le regole grammaticali auto-formulate e presentate individualmente.

Gli scolari usano la *revue* quando vogliono parlare all'insegnante, ai compagni di classe o ai loro genitori di ciò che hanno imparato e del loro processo di apprendimento. Inoltre, la *revue* serve loro come strumento di consultazione, per esempio, per capire le istruzioni francesi nei *magazines*, per scegliere strategie appropriate per lavorare a un'attività o per trovare parole ed espressioni adatte quando parlano francese con i compagni in classe.



Revue 3

Vostro figlio sarà felice di mostrarvi ciò che ha capito e imparato. Con l'aiuto della *revue* potrete parlare con lui delle sue esperienze e accompagnarlo nel suo viaggio alla scoperta del mondo della lingua francese.

10 vantaggi di «Mille feuilles»

1

Digitale e interattivo

Con i formati digitali di «Mille feuilles», imparare il francese è diventato molto più facile ed entusiasmante. Le registrazioni audio e i video disponibili gratuitamente nel *magazine* digitale offrono varietà e non sono solo informativi ma anche divertenti e stimolanti per gli scolari. I giochi di apprendimento interattivi facilitano la pratica e il *fichier* digitale contiene anche una vasta gamma di esercizi per l'arricchimento del vocabolario. La giusta varietà per divertirsi imparando!

2

Massima attenzione alla lingua parlata

Facilmente riconoscibili per la loro rappresentazione nelle nuvolette dei fumetti, «Mille feuilles» fornisce agli scolari numerose espressioni nell'ambito del vocabolario di classe e della quotidianità. L'attenzione alla lingua parlata è rivolta alla situazione scolastica concreta: perché è qui che c'è un reale bisogno di comunicazione per gli scolari. Si lanciano nel parlare francese nel lavoro in coppia e in gruppo e non hanno paura di fare errori. Gli scolari del 5° e 6° anno possono anche esercitarsi a parlare con il gioco in scatola per il lessico «On bavarde?» .

3

Vocabolario personalizzato

Nei *magazines* di «Mille feuilles», gli scolari incontrano tre tipi di vocabolario: «Vocabulaire de classe» (vocabolario di classe), «Nous parlons français!» (vocabolario di classe e della quotidianità) e «Consignes» (vocabolario delle consegne). Queste tre aree sono integrate dagli scolari con il loro vocabolario personale, il «Vocabulaire personnel», che compilano interamente secondo i loro interessi e preferenze a partire da parole ed espressioni che hanno incontrato nei testi di input, per esempio.

4

Scoprire la grammatica in autonomia

Mentre gli scolari si confrontano con testi tematici, scoprono le leggi della lingua e ne ricavano le regole da soli. Le *activités* di «Mille feuilles» li guidano in questo processo di scoperta, li incoraggiano a registrare le intuizioni che hanno acquisito con parole proprie e li portano ad applicarle autonomamente. Per acquisire sicurezza nell'affrontare le strutture grammaticali, gli scolari hanno a disposizione una varietà di esercizi e giochi di apprendimento. Lo sviluppo della conoscenza delle regole inizia nel 3° anno scolastico ed è orientato ai requisiti del programma di apprendimento. Nella *revue* ben articolata, gli scolari raccolgono le loro scoperte linguistiche, che possono consultare di nuovo in qualsiasi momento. A partire dal 5° anno scolastico dispongono anche della *mini-grammaire*, un libro di regole illustrato e adatto all'età.

Contenuti motivanti

I contenuti degli input provengono dalla letteratura francese per bambini e ragazzi: che si tratti di libri illustrati e non, fumetti, poesie oppure opere teatrali – tutti i testi sono selezionati per essere appropriati all'età e avere un potenziale di motivazione e identificazione per gli scolari. Inoltre, ci sono contenuti che sono stati adattati al materiale didattico per tenere conto del fatto che non tutti gli scolari imparano alla stessa velocità. Anche le canzoni e il materiale sono adattati al rispettivo gruppo di età. Non ci si aspetta che capiscano subito tutti i testi completamente. Gli scolari impareranno strategie per decifrare i contenuti anche se non conoscono tutte le parole. Attingono dalle loro conoscenze precedenti, analizzano le immagini e le voci, formulano ipotesi e vanno così a fondo del significato. Possono attingere da queste abilità quando imparano altre lingue straniere.

Testato e sviluppato ulteriormente

Prima della sua introduzione, «Mille feuilles» è stato testato in 35 classi di quattro cantoni. Il riscontro e i risultati di questa fase pilota sono stati incorporati nel materiale didattico. Ma questo non è tutto: «Mille feuilles» è in continuo sviluppo. Schulverlag plus è in stretto contatto con gli insegnanti, le associazioni di docenti, le scuole di formazione per insegnanti e i cantoni. Integra nel materiale didattico i riscontri ottenuti dall'uso sul campo e le ultime scoperte scientifiche. Allo stesso tempo, la digitalizzazione della vita scolastica quotidiana crea nuove esigenze e opportunità: «Mille feuilles» non si limita ad adattarsi a questi sviluppi, ma contribuisce a plasmarli come un materiale didattico innovativo.

Apprendimento personalizzato

L'insegnamento contemporaneo offre molto spazio per l'apprendimento personalizzato. La struttura modulare e le consegne dei compiti aperte di «Mille feuilles» sono progettate per permettere agli scolari di costruire a partire dal loro livello individuale di competenza e fornendo loro il margine necessario per integrarvi le loro esigenze e i loro interessi. Sono previste attività più avanzate per gli scolari più agili, mentre numerosi aiuti sono disponibili per consentire a tutti di raggiungere i requisiti di base. L'accesso gratuito a tutti i materiali digitali e ai giochi di apprendimento rende facile lavorare in modo indipendente, secondo il proprio ritmo di apprendimento.

Una vasta gamma di materiale per gli esercizi

Nei materiali didattici convenzionali si riscontra una rigida separazione tra la grammatica e le sequenze di esercizi, spesso senza alcuna relazione con il contenuto. In un materiale didattico orientato al contenuto e all'attività come «Mille feuilles», l'esercizio sulle strutture grammaticali e sul vocabolario è inserito nelle *activités* tematiche e si svolge nel quadro di azioni linguistiche concrete. Inoltre, una vasta gamma di materiale per gli esercizi sotto forma di fogli di lavoro e giochi di apprendimento è disponibile per approfondire e automatizzare il processo di apprendimento. Il loro contenuto fa riferimento ai testi di input e alle *activités* dei rispettivi *parcours*. Nei *magazines* per il 5° e 6° anno scolastico, al termine di ogni *parcours* è stata inserita la rubrica facoltativa «1001 feuilles». Essa contiene ulteriori compiti per il *parcours* e vari materiali per gli esercizi.

9

Pratico e chiaro

Basta con i fogli volanti e il continuo passaggio da un libro all'altro! «Mille feuilles» è al contempo un libro tematico e un eserciziario. Gli scolari vi trovano aiuti linguistici e riferimenti a regole e strategie proprio dove ne hanno bisogno. La struttura dei *parcours* e la chiara rappresentazione assicurano un orientamento intuitivo e incoraggiano il lavoro indipendente con il materiale didattico. I *magazine* e la *revue* sono concepiti come eserciziari personali in cui scrivere e disegnare. Questo ha numerosi vantaggi per gli scolari: possono annotare spiegazioni di parole, traduzioni, regole e osservazioni direttamente sul posto. Possono segnare le parole chiave, disegnare schizzi e allegare altri ausili per la comprensione. Infine, ma non meno importante, risolvono gli esercizi direttamente nell'eserciziario. Per facilitare il lavoro costante con i testi di input, questi vengono offerti per il 3° e 4° anno scolastico anche come poster in formato A3.

10

Convenienza

Con CHF 29.50 (prezzo per le scuole), il materiale didattico «Mille feuilles» rientra senza dubbio nella fascia di prezzo fissata dai cantoni (CHF 40.00). Il pacchetto include tutti i materiali necessari per l'anno scolastico. Questi includono i *magazines* in quadricromia, la *revue* e il *fichier* (flashcards e scatola). Nel prezzo è incluso anche l'uso dei contenuti digitali: *magazines*, *fichier* e giochi educativi.

Il coraggio di sbagliare

Vostro figlio non impara tutto in una volta, ma passo dopo passo. È consentito fare errori, perché gli errori fanno parte dell'apprendimento: non importa a che età si impara una lingua. Non tutto ciò che gli scolari dicono o scrivono in francese deve essere corretto fin dall'inizio. Al contrario: gli errori dimostrano che gli scolari stanno usando la nuova lingua con coraggio. Il coraggio di fare errori è importante per il successo del processo di apprendimento e richiede un ambiente di apprendimento in cui gli errori siano consentiti. L'insegnante corregge consapevolmente dove ciò favorisce il processo di apprendimento. Correggere tutti gli errori inibirebbe gli scolari e interferirebbe con l'apprendimento.

Evitate di correggere i testi scritti di vostro figlio.

Lasciate gli errori che sono stati accettati

dall'insegnante. Abbiate fiducia nel fatto che gli

errori non influenzano in alcun modo il

successivo apprendimento della forma corretta.

Soprattutto nei primi anni di apprendimento, gli scolari dovrebbero approfittare di tutte le possibilità che permettono loro di esprimersi in francese: per aiutarsi nello scrivere o nel parlare possono anche usare espressioni in tedesco o in altre lingue. Possono anche disegnare informazioni, incollare immagini o usare gesti. Inoltre, hanno libero accesso a dizionari e altre risorse linguistiche.

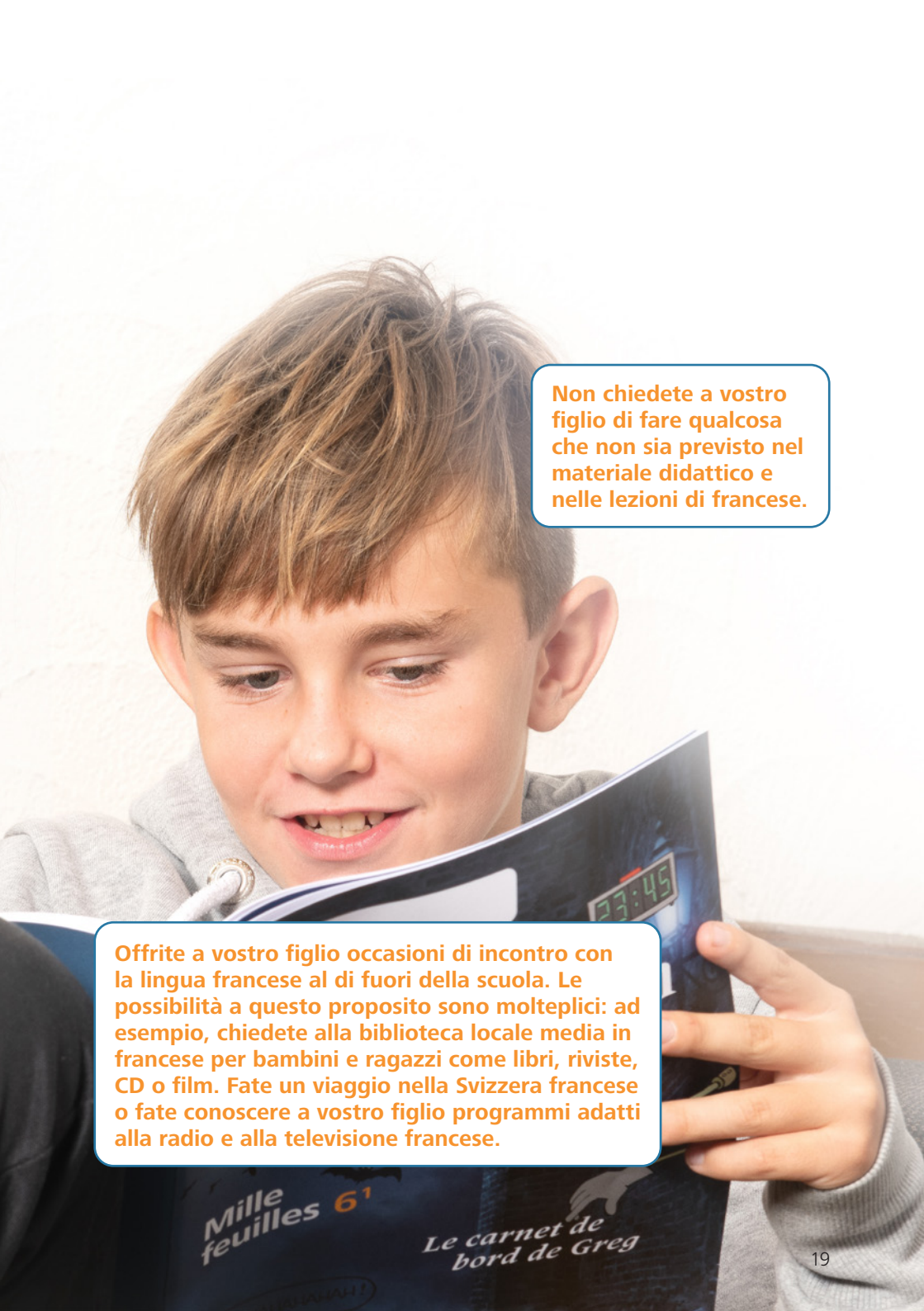
Come supportare al meglio vostro figlio

A young girl with blonde hair tied in a ponytail is shown in profile, looking down at a book she is holding. She is wearing a white t-shirt and a necklace. The background is a plain, light-colored wall.

Interessatevi all'argomento del francese.

Appreziate ciò che vostro figlio può già capire, dire e scrivere. Non fissatevi su lacune e fallimenti.

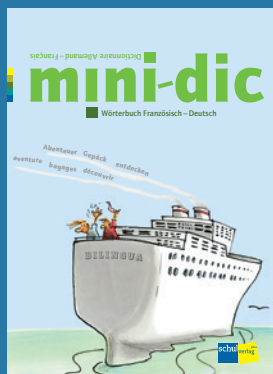
Ricordate che imparare una lingua straniera richiede tempo e pazienza. Allo stesso tempo, questo processo arricchisce il pensiero e l'azione nella/e prima/e lingua/e. Come genitori, potete sostenere il processo di apprendimento lodando ogni successo e progresso.



Non chiedete a vostro figlio di fare qualcosa che non sia previsto nel materiale didattico e nelle lezioni di francese.


Offrite a vostro figlio occasioni di incontro con la lingua francese al di fuori della scuola. Le possibilità a questo proposito sono molteplici: ad esempio, chiedete alla biblioteca locale media in francese per bambini e ragazzi come libri, riviste, CD o film. Fate un viaggio nella Svizzera francese o fate conoscere a vostro figlio programmi adatti alla radio e alla televisione francese.

Dizionario «mini-dic»



Dizionario
francese–tedesco

Dizionario
tedesco–francese
3°–5° anno

Dizionario
■ 85112  □ 20.00

Primo dizionario alfabetico e illustrato a colori. Contiene circa 2500 termini in tedesco e francese, che sono stati appositamente selezionati e in parte illustrati per questo gruppo di età.

Il dizionario francese-tedesco e tedesco-francese può essere usato nelle lezioni di francese nella Svizzera tedesca (per esempio con «Mille feuilles») e nelle lezioni di tedesco nella Svizzera francese.



10° edizione rivista nel 2021
© 2011 Schulverlag plus AG

«Mille feuilles – Informazioni per i genitori» è parte integrante degli articoli n. 89874 e 89875

